

*Т. А. Самойлюк,
заведующий отделом редких книг
библиотеки Белорусского
государственного университета
культуры и искусств*

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЕЛОРУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Издательская деятельность Белорусской Православной Церкви (далее – БПЦ) является продолжением многовековой издательской деятельности Церкви, основанной на традиции кириллической рукописной и печатной книжности, и сегодня она естественно вливается в общий отечественный историко-культурный процесс сохранения, изучения и публикации духовного наследия нашего народа. Нравственная сила христианской книги – источник вдохновения на служение Богу и людям и, вместе, служение жизни.

Становление современного православного книгопечатания на Беларуси связано прежде всего с учреждением Белорусского экзархата в октябре 1989 г. В 1992 г. был принят Закон Республики Беларусь «О свободе вероисповеданий и религиозных организациях», в соответствии с которым религиозные организации получили права юридических лиц, возможность самостоятельно заниматься издательской деятельностью¹.

В связи с ростом числа издательств и расширяющимся потоком изданий православной литературы становится актуальным вопрос о качестве, точном отражении в ней позиций православия по всем вопросам духовно-нравственного, исторического и общественного бытия народа Беларуси. В целях упорядочения практики церковных издательств, а также издательской деятельности организаций и частных предпринимателей, действующих от имени Белорусского экзархата, в конце 2010 г. создан Издательский совет Белорусской Православной Церкви (далее – ИС), призванный не допускать распространения в церковных и монастырских лавках, киосках, магазинах и т. п. книжной и иной продукции, не соответствующей духу и традиции православного вероучения. Задачами ИС являются общее руководство, координация и контроль за осуществлением издательской деятельности, реализацией и распространением печат-

¹ Об издательской деятельности Белорусского экзархата за период с 1989 г. по 2003 г. см. публикацию Т. А. Самойлюк «Православная книга в Беларуси» (Минск, 2004).

ной, аудио- и видеопродукции, а также электронных изданий религиозного содержания. Для проведения экспертной оценки изданий в структуре Издательского совета создана коллегия по научно-богословскому рецензированию и экспертной оценке, которая решает вопросы присвоения соответствующего грифа (например, «Допущено к изданию Издательским советом Белорусской Православной Церкви»), обязательного для указания в изданиях. Без такого грифа издательская и иная продукция не допускается к распространению в церковных и монастырских лавках, киосках, магазинах и т. д. Информация о деятельности Издательского совета БПЦ размещается на официальном сайте izdatsovet.by. Здесь публикуются протоколы заседаний коллегии по рецензированию и экспертной оценке, отражающие принятые решения по присвоению грифа поступившим в Издательский совет прошениям от издателей. В рубрике «Каталоги» помещаются сведения обо всех изданиях, получивших гриф ИС, содержащие, кроме данных о коде ИС, ссылки на документы, подтверждающие его присвоение и др., полное библиографическое описание, аннотацию и содержание издания, а также иллюстрацию обложки. Таким образом, ИС созданы справочно-информационная система и реестр действующих на территории Белорусской Православной Церкви православных издательств и выпускаемой ими печатной, аудио- и видеопродукции, электронных изданий.

В Беларуси активно действуют и стабильно работают несколько православных издательств различных типов: Издательство Белорусского экзархата, монастырские: Свято-Елисаветинского женского монастыря в г. Минске и Спасо-Евфросиниевского женского монастыря в г. Полоцке; приходские: собора свв. Петра и Павла в г. Минске; братские: Братства в честь святого Архистратига Михаила; частных православных предпринимателей: Издательство Дмитрия Харченко, «Лучи Софии», ИП Ильина В. П., «Врата», а также специально созданных общественных объединений, например фонда «Духовное наследие митрополита Антония Сурожского». Отдельные издательские проекты реализуются и в епархиях БПЦ: Туровской, Новогрудской, Гродненской и др. Кроме того, аудио- и видеопродукция выпускается киностудиями, созданными в структуре Белорусского экзархата (Информагентство БПЦ) и при монастырях: Студия во имя св. исп. Иоанна Воина Свято-Елисаветинского монастыря в г. Минске.

Всего за период с конца 2010 г. до середины 2012 г. напечатано около 1060 наименований православной литературы и аудио-, видеопродукции, получившей гриф ИС. Для сравнения: за период с 1989 г. по 2003 г. эта цифра составляла всего 465 наименований.

Старейшим в Белорусской Православной Церкви является Издательство Белорусского экзархата, созданное в 1998 г. Ныне это крупнейший просветительский центр Православной Церкви в Республике Беларусь. Ежегодно издательство выпускает более 100 наименований книг общим тиражом около полумиллиона экземпляров. Это книги по истории Церкви, работы известных религиозных философов, труды святых отцов Древней Церкви и современных богословов, множество книг для детей и, конечно же, молитвословы, Библия, Псалтирь, жития святых и многое другое.

В последние годы Издательство Белорусского экзархата инициировало несколько проектов по факсимильному воспроизведению памятников духовной культуры Беларуси: Слуцкое Евангелие 1582, переписанное князем Юрием Олелько (Минск, 2009) и «Житие блаженной Евфросинии, игумении монастыря Вседержителя Святого Спаса в городе Полоцке» (Минск, 2012) – произведение восточнославянской литературы XII в., «Житие» дошло до нас в шести редакциях и более чем в 150 списках. Факсимильное издание осуществлено по списку XVI в. и сопровождается переводом на белорусский, русский и английский языки, а также обширными комментариями. «Жития» вышло в двух томах, и по типографскому исполнению это – настоящий шедевр книгопечатания.

Многие книги Издательства Белорусского экзархата, заслужившие признание читателей, были отмечены особыми наградами Минской международной книжной ярмарки «Книги Беларуси» и Международного конкурса государств – участников СНГ «Искусство книги». Это альбом «Российская империя в цвете» (Минск, 2007) – окно в Россию столетней давности, увиденную глазами фотографа С. М. Прокудина-Горского, изобретателя уникального метода цветной фотографии, «Маленький молитвослов» (Минск, 2010), «Библия для детей» (Минск, 2011), «Православные праздники» (Минск, 2011), «Рождество Христово» (Минск, 2011), «Изложение Нового Завета для детей» (Минск, 2012) и многие другие книги. Издательству Белорусского экзархата неоднократно присуждалась высшая награда за достижения в области издательской деятельности – «Золотой фолиант».

Из монастырских издательств наиболее плодотворно работает на ниве православного книгоиздания Свято-Елисаветинский женский монастырь в Минске. Основной репертуар его – богослужебная литература для келейной службы и чтения: акафисты, каноны, молитвословы. Издательство монастыря выпускает святоотеческую литературу в серии «Слова святых отцов»: труды свт. Феофана Затворника, свт. Игнатия (Брянчанинова), свт. Николая Сербского и др., а также проповеди, беседы современных белорусских клириков: архиепископа Лидского и Новогрудского Гурия (Апалько), протоиерея Андрея Лемешонка и т. д. За период 2011 г. – середина 2012 г. Свято-Елисаветинским женским монастырем выпущено около 190 наименований книг.

Уникальные издательские проекты осуществляются Полоцким Спасо-Евфросиниевским женским монастырем. Они немногочисленны (5 наименований за 2011 г. – середина 2012 г.), но оригинальны и в основном реализуются сестрами монастыря во главе с монахиней Сергией (Бульчик). Один из таких проектов – юбилейное издание «Полоцкое Радование» (Полоцк, 2010), посвященное 100-летию перенесения святых мощей преподобной Евфросинии из Киева в Полоцк в 1910 г. На основании архивных документов, свидетельств очевидцев и участников Свято-Евфросиниевских торжеств авторы-составители постарались воссоздать живую картину событий 1910 г. Издание богато иллюстрировано фотографиями второй половины XIX – начала XX в., многие из которых публикуются впервые.

Традиции братского книгопечатания, заложенные в Беларуси еще в XVI–XVII гг., достойно продолжают Братством в честь св. Архистратига Михаила и Братством в честь Виленских мучеников. По данным Национальной книжной палаты, в 2010 г. Братство в честь св. Архистратига Михаила стало лидером православного книгоиздания в Беларуси по количеству экземпляров книг (270,5 тыс. экз.). Для сравнения в порядке убывания: Издательство Белорусского экзархата – 196,3 тыс. экз., Издательство Дмитрия Харченко – 170,0 тыс. экз., Свято-Елисаветинский женский монастырь – 148,6 тыс. экз., «Лучи Софии» – 35 тыс. экз., Приход Свято-Петро-Павловского собора – 13,5 тыс. экз., Спасо-Евфросиниевский женский монастырь (Полоцк) – 4,5 тыс. экз. Братство в честь св. Архистратига Михаила много издает православной художественной литературы для детей и духовно-назидательных книг таких белорусских авторов, как Б. А. Ганаго, Б.

Проказов, Е. Михаленко и др. Что касается наименований, то они немногочисленны – в период с конца 2010 г. по середину 2012 г. количество их составило 94 издания.

Братство в честь Виленских мучеников в своей издательской деятельности ориентируется на поддержание этно-православной традиции, в частности, это касается языка изданий и репертуара. Уникален для белорусской православной культуры опыт подготовки Братством церковных календарей на белорусском языке, например «Беларускага праваслаўнага календара на 2012 год» (Мінск, 2011). Многие члены Братства входят в состав Библейской комиссии БПЦ и участвуют в подготовке переводов текстов Библии на белорусский язык. На сегодняшний день переведены и изданы все четыре Евангелия и Апостол. Кроме того, на белорусском языке издается житийная литература. Один из последних проектов – учебное пособие для средних школ «Святыя зямлі Беларускай. Жыццеапісанні» (Мінск, 2012). Здесь собран богатый фактологичный материал, непосредственно связанный с жизнью белорусских святых, канонизированных Православной Церковью, в том числе новомучеников и исповедников.

Из частных православных предпринимателей наиболее активно Издательство Дмитрия Харченко. Репертуар его ориентирован на издание свято-отеческих трудов и православной литературы для детей. Оригинальны издания святых и иерархов Сербской Православной Церкви, например книг святителя Николая Сербского «Мысли о добре и зле» (Минск, 2011), «Моления на озере» (Минск, 2011), «Из окна темницы» (Минск, 2011), Патриарха Сербского Павла «Укрепляюсь только верой» (Минск, 2011), епископа Артемия (Радосавлева) «Житие святого владыки Николая» (Минск, 2011), преподобного Иустина (Поповича) «Философия и религия Ф. М. Достоевского» (Минск, 2011) и др. Все переводы с сербского на русский осуществлены профессором БГУ И. А. Чаротой. Православная детская литература представлена изданиями белорусских авторов, имеющих популярность не только в Беларуси, но и во многих странах православной традиции. Это современные детские писатели и поэты Т. Дашкевич, Е. Михаленко, Е. Екимова, а также книги самого издателя – Дмитрия Харченко, пишущего замечательные сказки для маленьких деток.

Фонд «Духовное наследие митрополита Антония Сурожского» занимается собиранием и сохранением Архива его трудов и всех

связанных с ним материалов (на любых носителях), проведением и поддержкой независимых и всесторонних исследований его наследия, распространением его слова. Фонд работает в Великобритании и в России, а также имеет представительство в Беларуси. Фонд является правообладателем на все материалы митрополита Антония. Он занимается изданием книг, аудио- и видео- материалов на русском и английском языках, курирует переводы текстов митрополита на другие языки. Так, в 2011 г. был издан перевод книги митрополита Сурожского Антония на белорусский язык «Быць хрысціянінам» (М., 2011).

Анализ издательского репертуара православной литературы за последние два года показывает его тематическое и жанрово-видовое разнообразие. Издавались творения отцов Церкви, жития святых и подвижников благочестия, труды по циклу богословских наук (догматическое, сравнительное богословие, аскетика, литургика), книги по истории Белорусской Православной Церкви, по православной педагогике, церковному искусству, издания по основам православной веры для духовно-назидательного чтения, духовная поэзия, детская православная литература.